

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

UTC Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat, 7  
NL-6003 DH WEERT

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

## VdS Schadenverhütung GmbH

Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 215069	5	14.06.2020	13.06.2021

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Optisch-Akustischer Signalgeber /  
Visual/acoustical alarm device  
ASW366, ASW366W, ASW367, ASW367W,  
ASC367, ASC366, ASC367W, ASC366W

Verwendung  
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen  
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2504:1996-12 / 5.6  
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006  
EN 54-23:2010

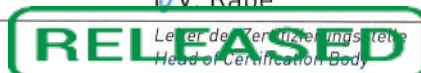
Köln, den 14.06.2020

Dr. Reiner Mann

Geschäftsführer  
Managing Director

J.V. Rabe

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 215069 vom/ dated 14.06.2020

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Optisch -Akustischer Signalgeber / Visual - Acoustical Alarm Device	ASW367W	ESF-5001	
Optisch -Akustischer Signalgeber / Visual - Acoustical Alarm Device	ASW366W	ESF-5002	
Optisch -Akustischer Signalgeber / Visual - Acoustical Alarm Device	ASW367	ESF-5003	
Optisch -Akustischer Signalgeber / Visual - Acoustical Alarm Device	ASW366	ESF-5004	
Optisch -Akustischer Signalgeber / Visual - Acoustical Alarm Device	ASC367W	ESF-5005	
Optisch -Akustischer Signalgeber / Visual - Acoustical Alarm Device	ASC366W	ESF-5006	
Optisch -Akustischer Signalgeber / Visual - Acoustical Alarm Device	ASC367	ESF-5007	
Optisch -Akustischer Signalgeber / Visual - Acoustical Alarm Device	ASC366	ESF-5008	

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 215069 vom/ dated 14.06.2020

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
BRE Prüfberichte: BRE Test Reports:	TE286180 TE281588, Rev. 1	24.10.2013 30.01.2014	
Installationsanleitung Installation Manual	INS590-2	---	2
Technisches Datenblatt / Technical Data Sheet	ATS00005-3	06.08.2014	7
Typenschild ASC366 / Label ASC366	ESFP2004-1	23.07.2015	1
Typenschild ASC367 / Label ASC367	ESFP2003-1	23.07.2015	1
Typenschild ASC366W / Label ASC366W	ESFP2002-1	23.07.2015	1
Typenschild ASC367W / Label ASC367W	ESFP2001-1	23.07.2015	1
Typenschild ASW366/ Label ASW366	ESFP1004-1	23.07.2015	1
Typenschild ASW367/ Label ASW367	ESFP1003-1	23.07.2015	1
Typenschild ASW367/ Label ASW367	ESFP1002-1	23.07.2015	1
Typenschild ASW367W/ Label ASW367	ESFP1001-1	23.07.2015	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 215069 vom/ dated 14.06.2020

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

### Alarmierungseinrichtung (optisch und akustisch)

**Ausführungen:** ASW366, ASW366W, ASW367, ASW367W  
ASC367, ASC366, ASC367W, ASC366W

#### Optischer Signalgeber:

Synchronisation: ja  
Umweltklasse: Typ A – Anwendung in Gebäuden  
Signalisierungsbereich:  
ASW366, ASW366W, ASW367, ASW367W Kategorie W-2.4-7.5  
ASC367, ASC366, ASC367W, ASC366W Kategorie C-3-8.9  
Signalfarbe: rot (0,5Hz / 1Hz)

#### Akustischer Signalgeber:

Sprachsignalgeber: nein  
Synchronisation: ja  
Umweltklasse: Typ A – Anwendung in Gebäuden

Folgende Tonarten sind für die Alarmierung in Brandmeldeanlagen anerkannt:

Ton Nr.	Tonart	Frequenz
1	Dauerton	970 Hz
2	Wechselton	800 Hz / 970 Hz bei 2 Hz
3	Anschwellend	800 Hz bis 970 Hz bei 1 Hz
6	Wechselton	544 Hz (100 ms) / 440 Hz (400 ms)
7	Anschwellend	500 Hz bis 1200 Hz bei 3,5 s / 0.5 s aus
13	Abschwellend	1200 Hz bis 500 Hz bei 1 Hz

#### Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Versorgungsspannung (DC): 17 V bis 60 V  
Alarmstrom bei 24 V / 0,5 Hz (DC): 25,1 mA  
Alarmstrom bei 24 V / 1 Hz (DC): 45,1 mA

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 215069 vom/ dated 14.06.2020

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

### Alarm equipment (visual and acoustical)

**Technical construction:** ASW366, ASW366W, ASW367, ASW367W  
ASC367, ASC366, ASC367W, ASC366W

#### Visual alarm device:

Synchronisation: yes  
 Environmental class: Type A – for indoor use  
 Signaling range:  
     ASW366, ASW366W, ASW367, ASW367W category W-2.4-7.5  
     ASC367, ASC366, ASC367W, ASC366W category C-3-8.9  
 Signal color: red (0.5Hz / 1Hz)

#### Acoustical alarm device:

Voice signal device: no  
 Synchronisation: yes  
 Environmental class: Type A – for indoor use

The following tones are approved for the use in automatic fire detection and fire alarm systems:

Tone No	Tone	Frequency
1	continuous tone	970 Hz
2	alternating tone	800 Hz / 970 Hz at 2 Hz
3	swelling up	800 Hz to 970 Hz at 1 Hz
6	alternating tone	544 Hz (100 ms) / 440 Hz (400 ms)
7	swelling up	500 Hz to 1200 Hz at 3.5 s / 0.5 s aus
13	swelling down	1200 Hz to 500 Hz at 1 Hz

#### Technical data (manufacturer's specifications):

Supply voltage range (DC): 17 V to 60 V  
 Quiescent current at 24 V / 0.5 Hz (DC): 25.1 mA  
 Quiescent current at 24 V / 1 Hz (DC): 45.1 mA